



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 27 novembre 2008 (08.12)  
(OR. fr)**

**16260/08**

**BUDGET 47**

**MOTIVAZIONE**

---

Oggetto: Lettera rettificativa n. 3 del progetto di bilancio generale delle Comunità europee per l'esercizio 2009 stabilita dal Consiglio il 27 novembre 2008

---

## I. INTRODUZIONE

1. Il 17 novembre 2008 la Commissione ha inviato al Consiglio la lettera rettificativa n. 3 del progetto preliminare di bilancio per l'esercizio 2009, concernente la sezione II - Consiglio. Questa lettera fa seguito al progetto di lettera rettificativa elaborata dal Comitato dei Rappresentanti permanenti il 29 ottobre 2008<sup>1</sup>.
2. Il progetto di lettera rettificativa, neutra sotto il profilo del bilancio, riporta le spese connesse ai lavori del gruppo di riflessione istituito dal Consiglio europeo del 14 dicembre 2007.

Tali esigenze non potevano essere note al momento della stesura del progetto preliminare di bilancio per l'esercizio 2009 in quanto la proposta del presidente del gruppo di riflessione e dei due vicepresidenti sulla composizione del gruppo stesso è stata approvata in occasione del Consiglio europeo del 15 e 16 ottobre 2008. In tale riunione il Consiglio europeo ha deciso inoltre che il gruppo avrebbe avviato i propri lavori non appena possibile e che il Segretariato generale del Consiglio avrebbe apportato al gruppo un sostegno materiale e logistico.

Tenuto conto dell'attività specifica del gruppo di riflessione e per motivi di trasparenza finanziaria, si propone di presentare le spese relative ai lavori del gruppo in un titolo separato del bilancio (sezione II - Consiglio, titolo 4: "Gruppo di riflessione") per l'esercizio 2009.

La lettera rettificativa contempla i seguenti elementi:

- a) un importo pari a 260 000 EUR in stanziamenti non dissociati, volto a consentire al Segretariato generale del Consiglio di assumere un consulente speciale con funzione di segretario generale per assistere il gruppo di riflessione;

---

<sup>1</sup> Doc. 14818/08 FIN 418.

- b) un importo pari a 220 000 EUR in stanziamenti non dissociati, destinato a coprire le spese di viaggio a Bruxelles dei membri del gruppo di riflessione e le relative indennità per i giorni di riunione;
- c) un importo pari a 200 000 EUR in stanziamenti non dissociati, per finanziare i servizi d'interpretazione da prestare al gruppo di riflessione in funzione delle esigenze dei suoi membri;
- d) un importo pari a 300 000 EUR in stanziamenti non dissociati, destinato a coprire le spese di seminari e studi di esperti esterni organizzati nell'ambito del mandato del gruppo adottato dal Consiglio europeo;
- e) dotazioni destinate a coprire le spese di rappresentanza, per un importo di 30 000 EUR in stanziamenti non dissociati, e altre spese di funzionamento, per un importo di 50 000 EUR in stanziamenti non dissociati.

Il Segretariato generale del Consiglio apporterà un sostegno materiale e logistico ai lavori del gruppo di riflessione (funzionari del segretariato, uffici e sale di riunione) senza generare spese aggiuntive.

L'ammontare complessivo delle spese di funzionamento del gruppo di riflessione nel 2009 è pertanto stimato a 1 060 000 EUR. Si propone di attingere tale importo dalla riserva per imprevisti (pari a 2,5 milioni di EUR) che figura nel progetto preliminare di bilancio per il 2009.

## **II. CONCLUSIONE**

Il 27 novembre 2008 il Consiglio ha stabilito la lettera rettificativa n. 3 del progetto di bilancio per l'esercizio 2009 in base alla lettera rettificativa n. 3 del progetto preliminare di bilancio per l'esercizio 2009 presentata dalla Commissione.

**Lettera rettificativa n. 3**  
**del progetto di bilancio generale delle Comunità europee**  
**per l'esercizio 2009**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 272,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica, in particolare l'articolo 177,

visto il regolamento finanziario, del 25 giugno 2002, applicabile al bilancio generale delle Comunità europee<sup>2</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1525/2007 del Consiglio<sup>3</sup>, in particolare l'articolo 34,

visto il progetto di bilancio generale delle Comunità europee per l'esercizio 2009 stabilito dal Consiglio il 17 luglio 2008,

vista la lettera rettificativa n. 3 del progetto preliminare di bilancio generale delle Comunità europee per l'esercizio 2009 trasmessa dalla Commissione,

DECIDE:

*Articolo unico*

La lettera rettificativa n. 3 del progetto di bilancio generale delle Comunità europee per l'esercizio 2009 è stabilita quale figura in allegato.

Fatto a Bruxelles, addì 27 novembre 2008

*Per il Consiglio*  
*Il presidente*

\_\_\_\_\_

---

<sup>2</sup> GU L 248 del 16.9.2002, pag. 1, e rettifica nella GU L 25 del 30.1.2003, pag. 43.

<sup>3</sup> GU L 343 del 27.12.2007, pag. 9.

**ALLEGATO TECNICO**

**VOLUME 3**  
**SEZIONE II**  
**CONSIGLIO**

# SPESE

**Aggiungere: Titolo 4**

**Rubrica:**

*Spese relative al gruppo di riflessione*

*Commento*

*Nuovo Titolo*

**Aggiungere: CAPITOLO 4 0**

**Rubrica:**

*Personale*

*Commento*

*Nuovo Capitolo*

**Aggiungere: Articolo 4 0 0**

**Rubrica:**

*Altri agenti e personale esterno*

*Commento*

*Nuovo Articolo*

**Aggiungere: Voce 4 0 0 2**

*Cifre*

4 0 0 2	2008		PPB 2009		PB 2009		Lettera rettificativa n. 3		Nuovo importo	
	SNO	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni
Stanziamenti							260 000	260 000	260 000	260 000

**Rubrica:**

*Consulenti speciali*

*Commento*

*Nuova Voce*

***Stanziamiento destinato a coprire la remunerazione dei consulenti speciali nominati dal Consiglio per assistere il gruppo di riflessione.***

***Importo delle entrate con destinazione specifica ai sensi dell'articolo 18, paragrafo 1, del regolamento finanziario: p.m.***

*Basi giuridiche*

***Regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee e in particolare gli articoli 5, 119 e 120.***

**Aggiungere: Articolo 4 0 1**

***Rubrica:***

***Altre spese relative al personale***

*Commento*

***Nuovo Articolo***

**Aggiungere: Voce 4 0 1 0**

*Cifre*

4 0 1 0	2008		PPB 2009		PB 2009		Lettera rettificativa n. 3		Nuovo importo	
	SNO	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni
Stanziamenti							p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

***Rubrica:***

***Missioni***

*Commento*

*Nuova Voce*

***Stanziamiento destinato a coprire le spese di missione del personale assegnato al gruppo di riflessione.***

***Importo delle entrate con destinazione specifica ai sensi dell'articolo 18, paragrafo 1, del regolamento finanziario: p.m.***

**Aggiungere: Capitolo 4 3**

**Rubrica:**

**Spese di funzionamento**

*Commento*

**Nuovo capitolo**

**Aggiungere: Articolo 4 3 0**

**Rubrica:**

**Riunioni e conferenze**

*Commento*

**Nuovo articolo**

**Aggiungere: Voce 4 3 0 0**

*Cifre*

4 3 0 0	2008		PPB 2009		PB 2009		Lettera rettificativa n. 3		Nuovo importo	
SNO	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti
Stanziamanti							220 000	220 000	220 000	220 000

**Rubrica:**

**Spese di viaggio dei membri del Gruppo di riflessione**

*Commento*

**Nuova voce**

**Tale stanziamento è destinato a coprire le spese di viaggio sostenute dai membri del Gruppo di riflessione.**

**Importo delle entrate con destinazione specifica ai sensi dell'articolo 18, paragrafo 1, del regolamento finanziario: p.m.**

**Aggiungere: Voce 4 3 0 1***Cifre*

4 3 0 1	2008		PPB 2009		PB 2009		Lettera rettificativa n. 3		Nuovo importo	
	SNO	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni
Stanziamanti							p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

**Rubrica:*****Spese di viaggio degli esperti esterni****Commento**Nuova voce*

***Gli stanziamenti da iscrivere in questa voce sono destinati a coprire le spese di viaggio e di soggiorno degli esperti invitati alle riunioni del Gruppo di riflessione.***

***Importo delle entrate con destinazione specifica ai sensi dell'articolo 18, paragrafo 1, del regolamento finanziario: p.m.***

**Aggiungere: Voce 4 3 0 2***Cifre*

4 3 0 2	2008		PPB 2009		PB 2009		Lettera rettificativa n. 3		Nuovo importo	
	SNO	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni
Stanziamanti							200 000	200 000	200 000	200 000

**Rubrica:*****Spese di interpretazione****Commento**Nuova voce*

***Stanziamamento destinato a coprire i servizi prestati al Consiglio dagli interpreti della Commissione in occasione delle riunioni del Gruppo di riflessione.***

***Importo delle entrate con destinazione specifica ai sensi dell'articolo 18, paragrafo 1, del regolamento finanziario: p.m.***

**Aggiungere: Voce 4 3 0 3**

*Cifre*

4 3 0 3	2008		PPB 2009		PB 2009		Lettera rettificativa n. 3		Nuovo importo	
	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti
Stanziamanti							30 000	30 000	30 000	30 000

**Rubrica:**

***Spese per ricevimenti e di rappresentanza***

*Commento*

*Nuova voce*

***Stanziamiento destinato a coprire le spese per ricevimenti e di rappresentanza del Gruppo di riflessione.***

***Importo delle entrate con destinazione specifica ai sensi dell'articolo 18, paragrafo 1, del regolamento finanziario: p.m..***

**Aggiungere: Voce 4 3 0 5**

*Cifre*

4 3 0 5	2008		PPB 2009		PB 2009		Lettera rettificativa n. 3		Nuovo importo	
	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti
Stanziamanti							p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

**Rubrica:**

***Spese varie per riunioni***

*Commento*

*Nuova voce*

***Stanziamiento destinato a coprire le spese per riunioni e altre spese varie sostenute in relazione ai lavori del Gruppo di riflessione, che non sono specificamente previste in un'altra voce.***

***Importo delle entrate con destinazione specifica ai sensi dell'articolo 18, paragrafo 1, del regolamento finanziario: p.m.***

**Aggiungere: Articolo 4 3 1**

**Rubrica:**

**Informazione**

*Commento*

**Nuovo articolo**

**Aggiungere: Voce 4 3 1 1**

*Cifre*

4 3 1 1	2008		PPB 2009		PB 2009		Lettera rettificativa n. 3		Nuovo importo	
	SNO	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni
Stanziamanti							p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

**Rubrica:**

**Pubblicazioni generali**

*Commento*

**Nuova voce**

**Stanziamiento destinato a coprire le spese per la preparazione, la pubblicazione, con mezzi tradizionali (su carta o microfilm) o metodi elettronici, e la divulgazione delle pubblicazioni sui risultati dei lavori del Gruppo di riflessione.**

**Importo delle entrate con destinazione specifica ai sensi dell'articolo 18, paragrafo 1, del regolamento finanziario: p.m.**

**Aggiungere: Voce 4 3 1 2**

*Cifre*

4 3 1 2	2008		PPB 2009		PB 2009		Lettera rettificativa n. 3		Nuovo importo	
	SNO	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni
Stanziamanti							p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

**Rubrica:**

**Informazione e manifestazioni pubbliche**

*Commento*

*Nuova voce*

***Gli stanziamenti da iscrivere in questa voce sono destinati a coprire le audizioni organizzate dal Gruppo di riflessione.***

***Importo delle entrate con destinazione specifica ai sensi dell'articolo 18, paragrafo 1, del regolamento finanziario: p.m.***

**Aggiungere: Articolo 4 3 2**

***Rubrica:***

***Spese varie***

*Commento*

***Nuovo articolo***

**Aggiungere: Voce 4 3 2 1**

*Cifre*

4 3 2 1	2008		PPB 2009		PB 2009		Lettera rettificativa n. 3		Nuovo importo	
	SNO	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni
Stanziamenti							300 000	300 000	300 000	300 000

***Rubrica:***

***Spese per studi, seminari e consulenze***

*Commento*

***Nuova voce***

***Stanziamento destinato a coprire le spese per studi, seminari e consulenze affidati a esperti altamente qualificati su richiesta del Gruppo di riflessione.***

***Importo delle entrate con destinazione specifica ai sensi dell'articolo 18, paragrafo 1, del regolamento finanziario: p.m.***

**Aggiungere: Voce 4 3 2 2**

*Cifre*

4 3 2 2	2008		PPB 2009		PB 2009		Lettera rettificativa n. 3		Nuovo importo	
	SNO	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni
Stanziamanti							50 000	50 000	50 000	50 000

***Rubrica:***

***Altre spese di funzionamento***

*Commento*

***Nuova voce***

***Stanziamiento destinato a finanziare altre spese di funzionamento, che non sono specificamente previste in un'altra voce.***

***Importo delle entrate con destinazione specifica ai sensi dell'articolo 18, paragrafo 1, del regolamento finanziario: p.m.***

**CAPITOLO 101—RISERVA PER IMPREVISTI**

**Modificare le cifre come segue:**

10 1	2008		PPB 2009		PB 2009		Lettera rettificativa n. 3		Nuovo importo	
	SNO	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni
Stanziamanti	2 500 000	2 500 000	2 500 000	2 500 000	2 500 000	2 500 000	-1 060 000	-1 060 000	1 440 000	1 440 000